ALY

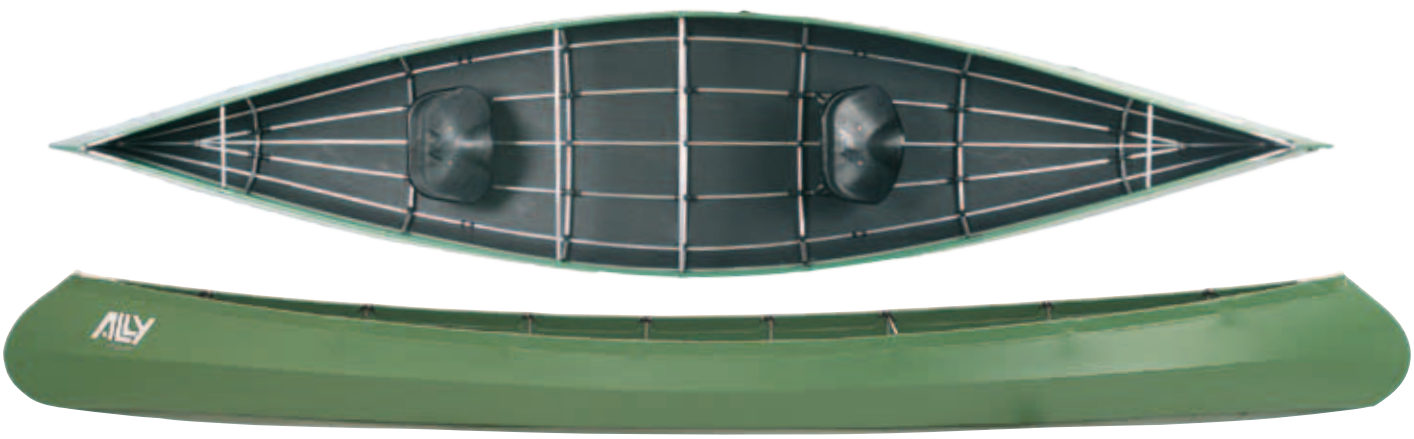
KANO — Monteringsanvisning

CANOE — Assembly instructions

FALTKANU — Montageanleitung

Bergans OF NORWAY

Photo: Johnny Haglund



318
Lim 100ml
Glue 100ml
Kleber 100ml

3188
Lim 500ml
Glue 500ml
Kleber 500ml

319
Forsterkningsstripe
grønn, rød, svart, mørk grønn

Reinforcement strips
green, red, black, dark green

Reperaturset
green, red, black, dark green

Rep.sett,
grønn 3122, rød 3124

Repair Kit
green 3122, red 3124

Reparatur - Set
green 3122, red 3124

Ekspedisjons sett
grønn 3132, rød 3134

Expedition kit
green 3132, red 3134

Reperaturset Expedition
green 3132, red 3134

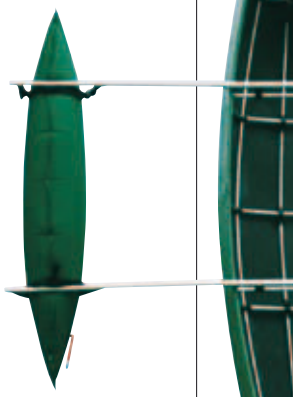
8115
Kanoåre
Canoe paddle
Stechpaddel

140cm, 150cm, 160cm

810M
Kanosekk
Packsack
Packsack

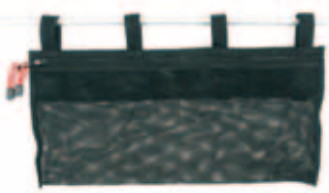
812M
Pakksekk med remmer
Packsack with carrying straps
Packsack mit Tragegurten

820M
Pakkramme
Pack frame
Packrahmen

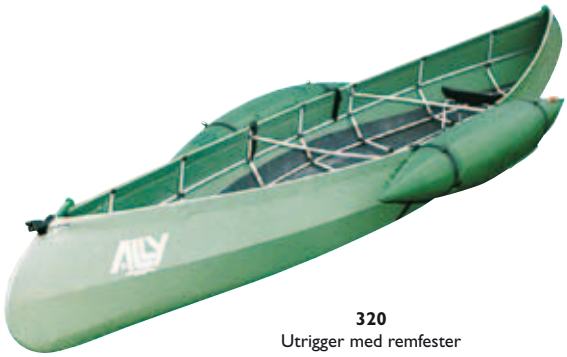


321
Utrigger
Outrigger
Ausleger

417
Kartlomme
Map pocket
Kartentasche



416
Nettinglomme
Mesh pocket
Kanunetz



320
Utrigger med remfester
Outrigger w/ strap attachment
Ausleger "Standard"

8011 Seteben foran
8012 Seteben midten
8013 Seteben bak
8014 Seteben til 13,7

8010
Kanosete u/ben
Molded seat
Schalensitz

415
Seterygg
Backrest
Rückenlehne

Spraycover inklusiv skjørt og lokk
Spraycover with skirt and cover
Spritzschutz mit Schürze und Abdeckung

Photo: Asgeir Helgestad

DETTE BØR DU VITE OM DIN ALLY KANO

Ally sammenleggbar kano er utviklet og produsert i Norge. Lav vekt, styrke og stor fleksibilitet har gjort den til førstevalg på en rekke ekspedisjoner over hele verden.

En Ally kano er imidlertid et meget spesielt produkt som krever litt omtanke og forståelse om du skal få "det beste ut av den".
Les derfor nøye denne beskrivelsen før du monterer og bruker kanoen første gang.

FØR DU MONTERER DIN ALLY KANO

En Ally kano består av mange deler, som for førstegangskjøperen kan virke overveldende og forvirrende.
Systemet er imidlertid greit når man forstår hvor de enkelte deler hører hjemme. Bruk derfor litt tid på å studere oppbyggingen før du setter i gang. Første gangs montering tar gjerne litt tid, men etter litt trening gjør du det på ca 20-30 minutter.

Merk deg disse tipsene:
- Les denne bruksanvisningen nøye før du monterer.
- Legg ut og sorter delene slik at du vet hvor de hører hjemme.
- Det er ikke lurt å førstegangsmontere i sterk solvarme. Aluminiumsrørene vil da utvide seg noe, og det kan føre til at monteringen blir meget "trang".
- Ved førstegangsmontering virker de langsgående spantene alt for lange. Det er de ikke når duken er helt oppspent og stram.
- Det er en fordel å være to personer ved montering.
- Du kan trygt trå i kanoen, også utenom spantene når kanoen ligger på land eller i vann. Unngå å gå for mye i den om duken ligger direkte på grov grus.

DELELISTE

ALLY 13,7´

1 duk
1 bunnmatte
1 sete
2 stevner
1 rett kjølspant
2 esingspant
3 doble langsgående spant
6 tverrgående spant
2 remmer (kort og lang)
1 klubbe
1 reparasjonssett

ALLY 15´/15,5´/16´

1 duk
1 bunnmatte
2 seter
2 stevner
1 rett kjølspant
2 esingspant
3 doble langsgående spant
7 tverrgående spant
2 remmer (kort og lang)
1 klubbe
1 reparasjonssett

ALLY 16,5´/17´

1 duk
1 bunnmatte
2 seter
2 stevner
1 rett kjølspant
2 esingspant
3 doble langsgående spant
8 tverrgående spant
2 remmer (kort og lang)
1 klubbe
1 reparasjonssett

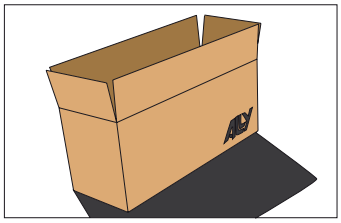
ALLY 18´/18,5´

1 duk
1 bunnmatte
2 seter
2 stevner
1 rett kjølspant
2 esingspant
3 doble langsgående spant
9 tverrgående spant
2 remmer (kort og lang)
1 klubbe
1 reparasjonssett

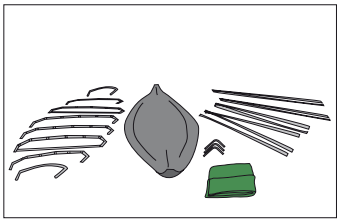
REPARASJONER
Din Ally kano tåler meget store påkjenninger. Slitasjeskader og små hull utbedres enkelt med det vedlagte reparasjonssett.

ERSTATNINGSDELER
En stor fordel med Ally kano er at alle deler kan erstattes separat. Om du ødelegger, skader eller mister en del, bør ikke dette føre til store utlegg. Alle bortkomne eller skadde deler kan erstattes. Dette gjelder også fjær/wiresystemet mellom leddene i de langsgående spantene.

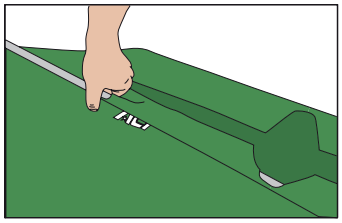
MONTRERINGSANVISNING



1. En ny Ally kano leveres demontert i kartong. Pakk ut og sjekk at alle delene er med i henhold til listen over deler på foregående side.

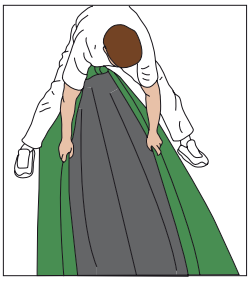


2. Rull ut matten. Sorter de tverrgående spantene etter størrelse. Sett sammen de doble langsgående rørene og sorter dem etter lengde.

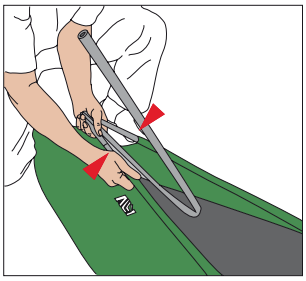


3. Legg duken på siden. Tre esingrørene (2 stk.) på plass i kanalene. Dette gjøres lettest når duken ligger flatt på bakken. Se til at de sorte O-ringene på esingrøret blir plassert midt i dukens utsparringer. Rørene skal tres så langt at endene kommer akkurat ut i siste utsparing på duken.

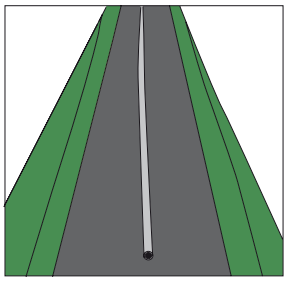
4. Brett duken i åpen posisjon. Legg flytematta inn med den myke siden inn mot i duken. Ta tak på midten av flytematta (som vist på bildet). Sort side opp.



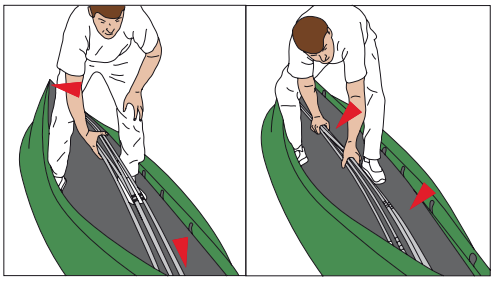
5. Se til at flytematta blir midtstilt, og at endene stikker like langt opp på hver stevn. Dette gjøres enklest ved å "riste" flytematta på plass. Se bildet.



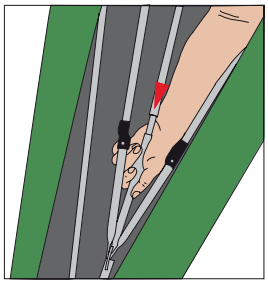
6. Sett i stevnene (baugene). Tre først de korte endestykkene inn i esingrørene. Påfør silikonolje på baug-rør ved første gangs montering.



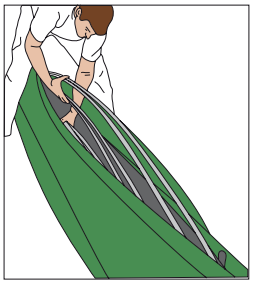
7. Stevnene (baugene) svinges rundt og presses så ned og inn i duken. Den rette enden på stevnene peker nå i ca. 45 graders vinkel oppover.



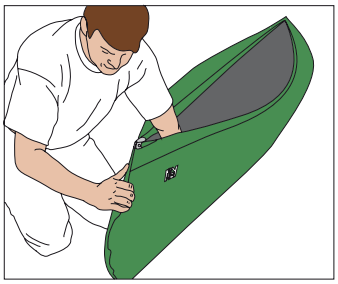
8. Monter så inn innerbunn (det korteste av de langsgående rørene). Denne plasseres mot den nederste kroken på stevnene. Monter så inn ytterbunn på den midterste kroken. Ta tak i innerbunn og ytterbunn og press disse ned mot bunnen av kanoen. Pass på at stevnene ikke forskyver seg, men står midtstilt.



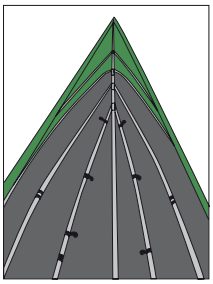
9. Monter så kjølrøret inn i begge stevnene. Kjølspantet blir stående i en bue opp av kanoen.



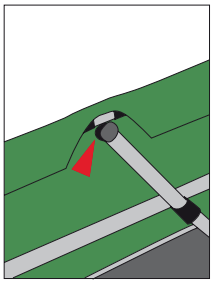
10. Monter så inn vannlinjen (den lengste av de yttergående rørene). Denne plasseres på den øverste kroken. Ta tak i alle de langsgående rørene og press ned.



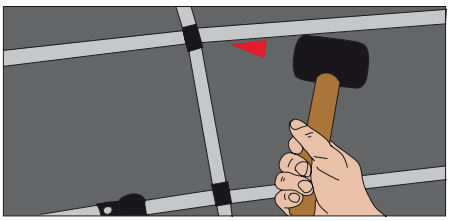
11. Ved første gangs montering har ikke flytematta blitt formet og det vil være skrukker i baug og akterstavn. Grip tak i duken og trekk den oppover langs baugen slik at skrukkene rettes. Grip eventuelt en gang til over alle rørene og press nedover slik at skummatten presses sammen i baug og akterstevn og man får strukket rørene helt ut inne i duken. Rørene kan nå brettes ut til sidene inne i kanoen.



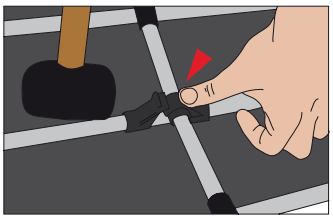
12. Alle de langsgående rørene blir da liggende som på bildet. Sørg for at alle plastdelene vender opp. Sjekk nok en gang at flytematta ligger midtstilt i kanoenog at stevnene ikke har forskjøvet seg.



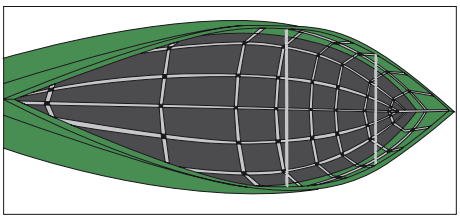
13. Nå skal det første tverrspantet på plass. Det lønner seg alltid å spenne ut kanoen ved å plassere det nest bredeste tverrspantet løst. Finn frem gummihammeren.



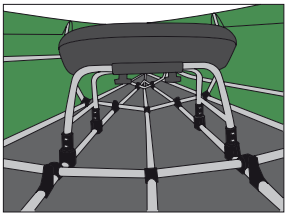
14. Monter det bredeste tverrspantet midt i kanoen. Legg spantet på skrå inn i kanoen og fest C-klipset mellom O-ringene på esingrøret. Press spantet i vertikal posisjon mens man justerer de langsgående rørene inn i plastklipsene. Bruk gummihammeren med forsiktighet til spantet er på plass under låseklipsene på de langsgående rørene. Arbeid deg utover mot stevnene (baugene) på samme måte.



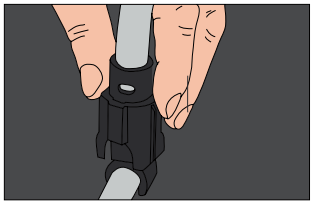
15. Når man slår fast låseklipsene, så må man presse ned hendelen med tommelen.



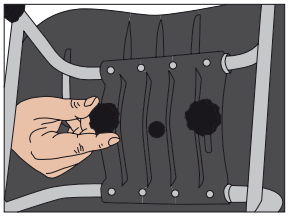
16 Nå er kanoen ferdig montert.



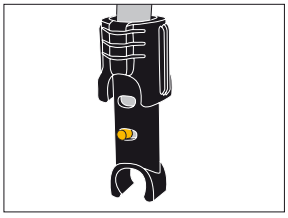
17. Juster bredden på setebena slik at de passer i ønsket posisjon på langsgående rør.



18. Setene festes ved å trykke C-klipsene ned på de langsgående rørene. Skyv så låseklipsene ned.

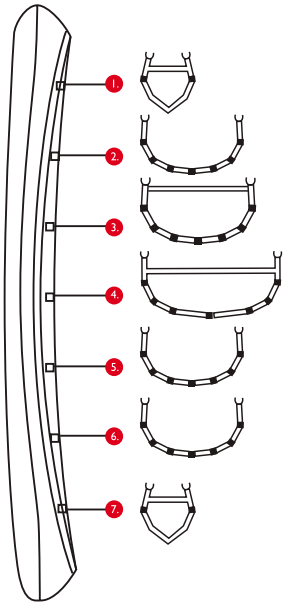


19. For å få en god sittestilling kan du justere vinkelen på seteplaten. Løsne hjulene under setet og tilt seteplaten til ønsket posisjon. Velg om du vil sitte høyt, eller på knærne med et lavere tyngdepunkt. Skru til.

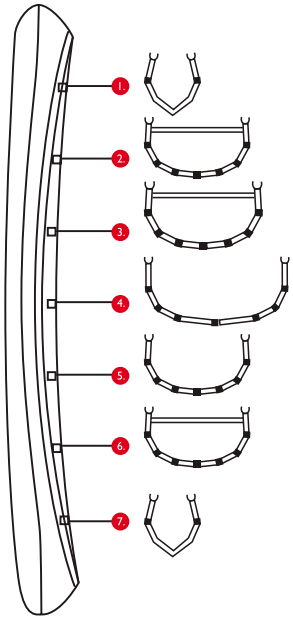


20. Høyde og vinkel på sete kan også justeres ved å heve/senke plaststykket med c-klips nederst på foten.

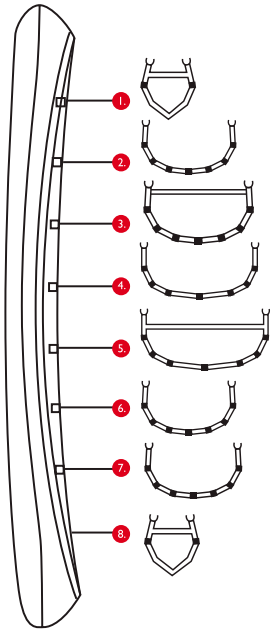
Din Ally kano er nå klar til bruk. God tur!



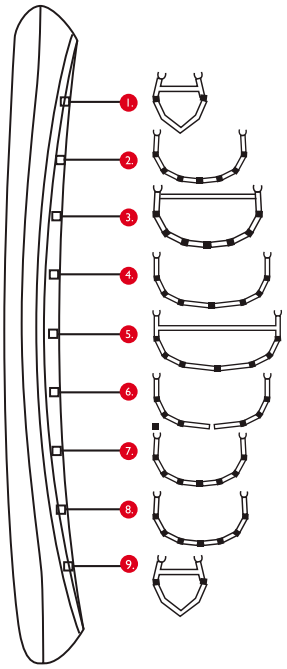
15´ Standard



16´ Standard



16,5´ Standard

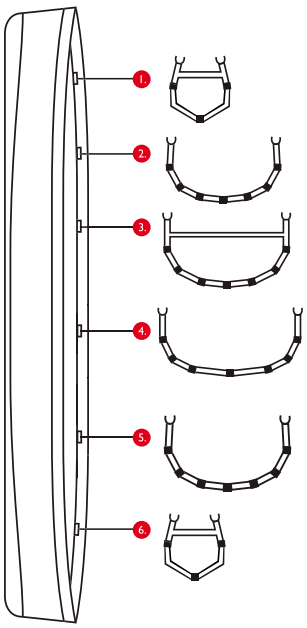


18´ Standard

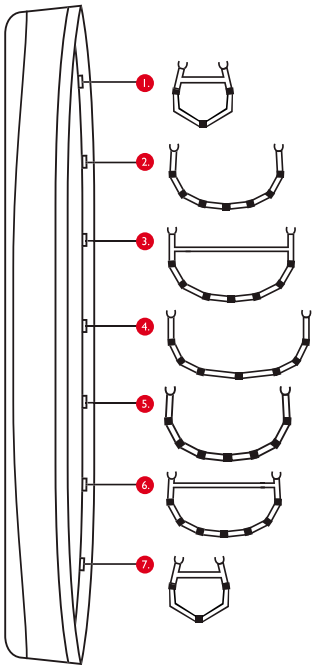
	15´ Standard	16´ Standard	16,5´ Standard	18´ Standard
1.	1607	1702	1607	1607
2.	1608	1703	1608	1608
3.	1609	1704	1609	1609
4.	1613	1705	1610	1610
5.	1612	1720	1613	1812
6.	1608	1703	1612	1610
7.	1607	1702	1608	1612
8.			1607	1608
9.				1607

	13,7´ Standard	15,5´ Standard	17´ Standard	18,5´ Standard
1.	185070	185070	185070	185070
2.	185081	185081	185081	185081
3.	185306	185093	185093	185093
4.	185307	185100	185100	185100
5.	185081	185091	185101	185110
6.	185070	185083	185091	185100
7.		185070	185083	185091
8.			185070	185083
9.				185070

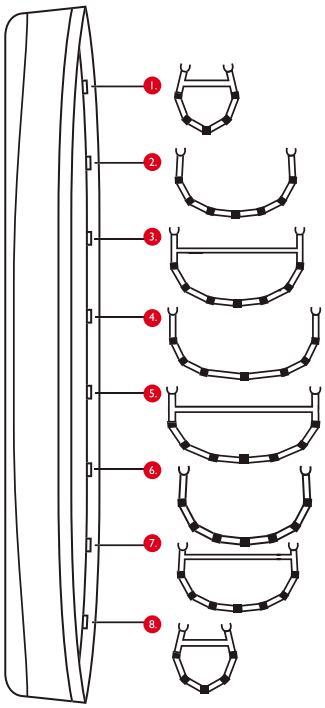
13,7´ Standard



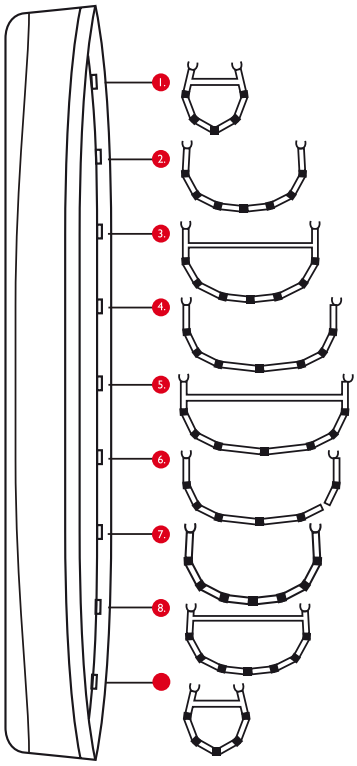
15,5´ Standard



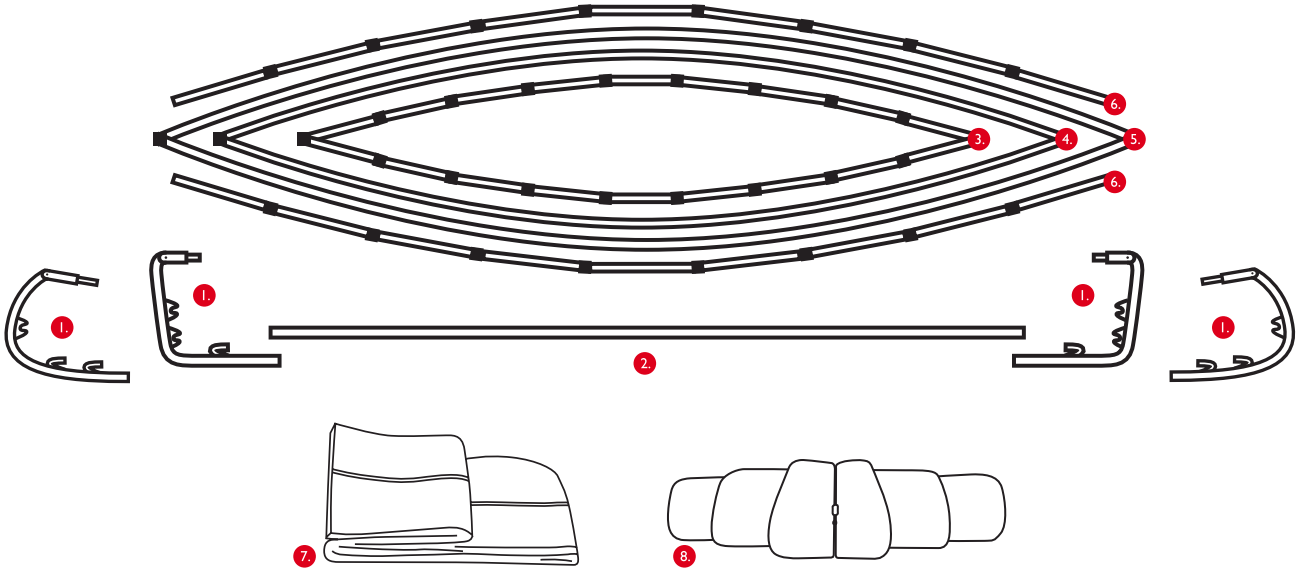
17´ Standard



18,5´ Standard



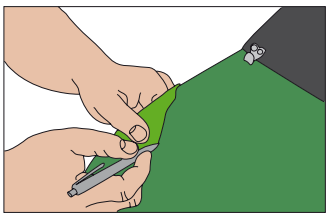
DEL-OVERSIKT



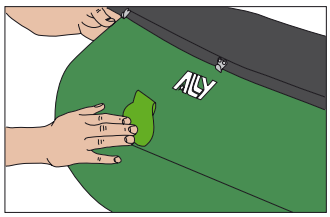
			15´ Standard		16´ Standard		16,5´ Standard		18´ Standard		13,7´ Standard		15,5´ Standard		17´ Standard		18,5´ Standard	
1.	Baug/Stevn		1602	-	1706	-	1602	-	1602	-	185500	-	185500	-	185700	-	185800	-
2.	Kjøl målt uten tapp		1503	2820mm	1701	3560mm	1603	3655mm	1803	3760mm	185301	3186mm	185501	3786mm	185701	4216mm	185801	4653mm
3.	Innerbunn		1506	3745mm	1709	4330mm	1606	4184mm	1806	4685mm	185302	3530mm	185502	4130mm	185702	4560mm	185802	4984mm
4.	Ytterbunn		1505	4359mm	1718	4960mm	1605	4798mm	1805	5299mm	185303	4041mm	185503	4641mm	185703	5074mm	185803	5504mm
5.	Vannlinje		1504	4631mm	1717	4930mm	1604	5078mm	1804	5571mm	185304	4112mm	185504	4712mm	185704	5142mm	185804	5572mm
6.	Esing		1501	3927mm	1708	4410mm	1601	4376mm	1801	4867mm	185305	3736mm	185505	4336mm	185705	4766mm	185805	5196mm
7.	Armert duk	Grønn	1518	-	1719	-	1620	-	1820	-	185308	-	185520	-	185720	-	185820	-
		Rød	-	-	-	-	-	-	-	-	185309	-	185524	-	185724	-	185824	-
8.	Flytematte		1517	-	1707	-	1619	-	1819	-	18510	-	185510	-	185710	-	185810	-

MONTERING AV SPRAYCOVER

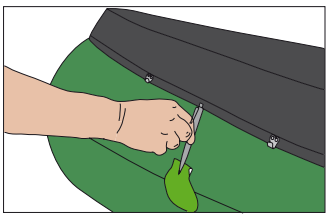
Et spraycover består av følgende:
Spraycover
Skjørt
Deksel
Spraycoverfester
Strikk
Lim



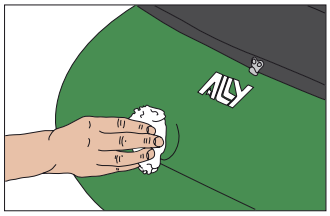
1. Monter først opp kanoen. Trekk spraycoveret over hele kanoen. Første gang må spraycoverfestene limes på kanoen. Start i baugen. Tegn av spraycoverfestet ca. 15 cm under toppen.



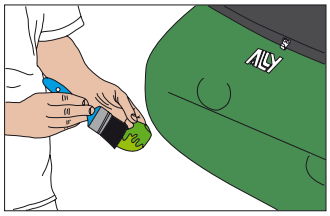
2. Neste tegnes av mellom krokfeste 1 og 2 på spraycoveret ca. 19 cm under toppen.



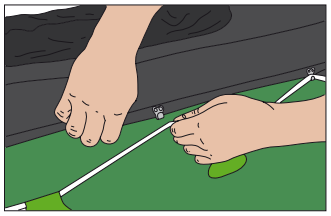
3. Påfølgende spraycoverfester midtstilles mellom krokene på spraycoveret. Løkkene på spraycoverfestet som strikken går igjennom tegnes av akkurat over vannlinjen. Avslutt på samme måte som punkt 1 og 2.



4. For å få godt feste for spraycoverfestene benyttes Aceton på en klut. Det er viktig å vaske kun innenfor avmerkningen, og det må vaskes både på kanoen og på selve spraycoverfestene.



5. Ally lim påføres med en kost/pensel både på spraycoverfestet og duken. Påfør lim på et spraycoverfeste og en avmerkning av gangen. Idet limet begynner å "lysne" er spraycoverfestet klart til å settes på duken.



6. Tre inn strikken i løkkene på spraycoverfestet. Strikken festes i krokene på spraycoveret.

7. Montert på skjørt og eventuelt deksel i midten. Disse monteres ved å tre over kanalen på spraycoveret.

Photo: Øystein Køhn

WHAT YOU SHOULD KNOW ABOUT YOUR FOLDING CANOE

The Ally folding canoe is developed and manufactured in Norway. Its low weight, great flexibility and durable construction have made it the choice of expeditions worldwide.

The Ally folding canoe is a special product, which requires that you familiarize yourself with its unique construction to get optimum use out of it. We therefore recommend that you read carefully through all the assembly instructions before you start assembly for the first time.

BEFORE YOU START ASSEMBLY

The Ally folding canoe consists of many parts, but the assembly procedure is relatively simple once you become familiar with the function of each individual part. Spend a little time to study the construction before you begin. Your first assembly will likely take a while, but with a little practice it should take no longer than 20-30 minutes.

Note the following principles:

- Read the assembly instructions carefully.
- Sort and lay out the parts into their respective subset groups.
- Avoid first time assembly in high temperature conditions since the aluminum stays will have expanded while the canoe skin has not - making it a tighter fit than normal.
- Don't worry that the chine (lengthwise) rods appear too long for the canoe at first. The skin will stretch to fit.
- Two people can assemble the canoe with less effort than if you attempt to do it solo.
- Step on the canoe skin only when it lies flat on land, or when the canoe is on the water. Avoid placing it on gravel, sharp rocks etc.

PART LIST

ALLY 13,7´

1 skin
1 mat
1 seat
2 stems (bow & stern)
1 keel rod
2 gunwale rods
3 double chine rods
6 cross ribs
2 straps (short & long)
1 mallet
1 repair kit

ALLY 15'/15,5'/16´

1 skin
1 mat
2 seats
2 stems (bow & stern)
1 keel rod
2 gunwale rods
3 double chine rods
7 cross ribs
2 straps (short & long)
1 mallet
1 repair kit

ALLY 16,5'/17'

1 skin
1 mat
2 seats
2 stems (bow & stern)
1 keel rod
2 gunwale rods
3 double chine rods
8 cross ribs
2 straps (short & long)
1 mallet
1 repair kit

ALLY 18'/18,5'

1 skin
1 mat
2 seats
2 stems (bow & stern)
1 keel rod
2 gunwale rods
3 double chine rods
9 cross ribs
2 straps (short & long)
1 mallet
1 repair kit

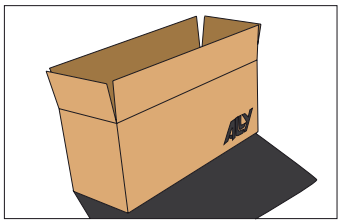
REPAIRS

Your Ally canoe is sturdy and durable. Small skin punctures are easily repaired using the included repair kit.

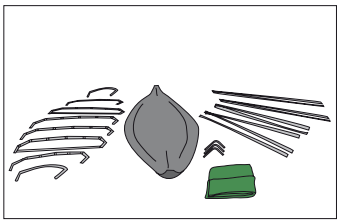
REPLACEMENT PARTS

One of the great advantages with the Ally folding canoe is that all parts can be replaced individually.
Whether you break, damage or lose a part the fix is affordable.
This includes the spring and wire system used in the chine rod joints.

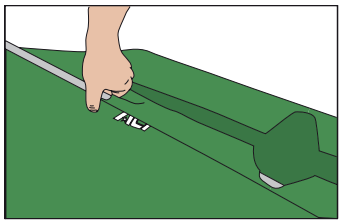
ASSEMBLY INSTRUCTIONS



1. The Ally folding canoe is delivered disassembled in a cardboard box. Unpack the box and check that all parts are included according to the parts list above.

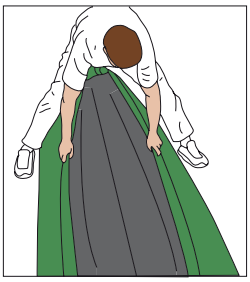


2. Unroll the mat and sort the cross ribs by size. Join the two-piece chine rods and sort them by length.

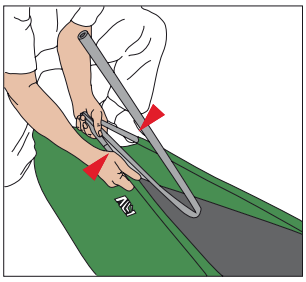


3. Lay the skin down flat on its side and insert the gunwale rods through the skin channels. Make sure that the black O-rings show through the open slots of the channels. Both rod ends should now show in the last slot toward both ends, bow and stern.

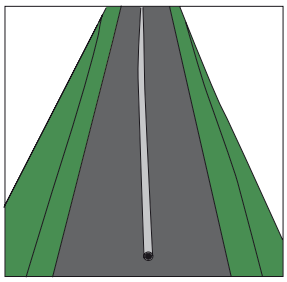
4. Unfold the skin to its open position. By grabbing the foam mat folded up at its midpoint, place it inside the skin as shown. Black side up.



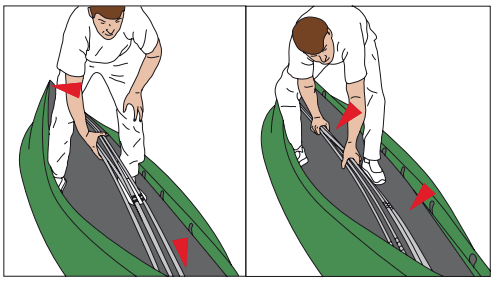
5. Make sure the foam mat is centered with the tips sticking up at both ends. "Shaking" it in place, as shown in the picture, may help position it right.



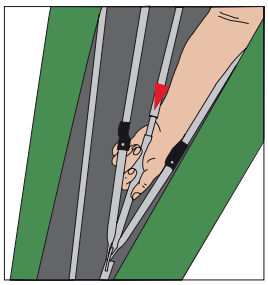
6. Insert the stems (bow and stern) by first threading the short end pieces onto the gunwale rod ends. Apply silicone oil to bow and stern tubes before first time mounting of the canoe.



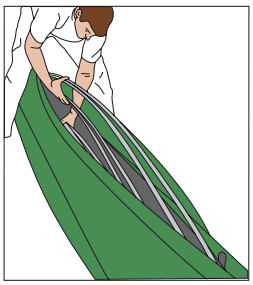
7. Rotate the bow stem pushing it down inside the skin until the straight stem-end point upward at a 45° angle (approximately). Repeat for the stern stem.



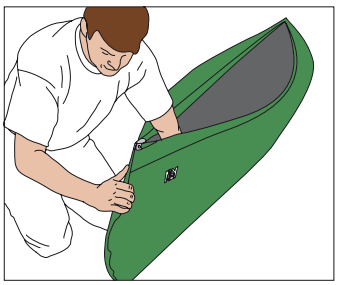
8. Install both the left and right inner chine rods (the shortest rods) by attaching them to the lower most positioned hook on each stem. Next, install the outer chine (left and right) rods to the middle hook on the stem. Then, grab hold of all four chine rods (inner and outer, left and right) and push them down toward the bottom centerline of the boat to help position the mat.



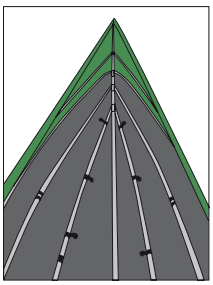
9. Insert the keel rod in the straight stem ends for both bow and stern. The keel rod will likely bow upward.



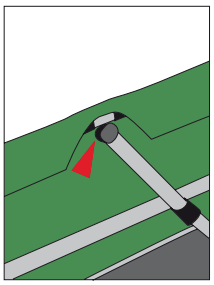
10. Install the left and right waterline chine rods (the longest rods) by attaching them to the upper most positioned hooks. Again, grab hold of all the rods and press them down into the bottom centerline of the boat.



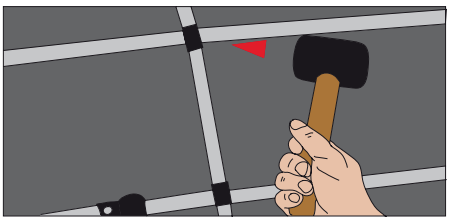
11. The foam mat has yet to form to proper shape and wrinkles most likely will appear around the bow and stern. Pull the skin upward to smooth any wrinkles. Alternatively, repeat pressing all rods down along the centerline making sure that the mat compacts and folds nicely around the rods at the bow and stern. The chine rods can now be spread to their respective left and right side positions (see picture).



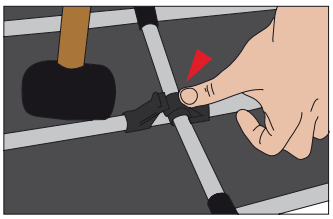
12. The chine rods should now all be positioned as pictured. Next, turn all the plastic connectors on the rods facing up. Before moving on, inspect the assembly to make sure that the mat is positioned symmetrically around the centerline and that all the rods are in position.



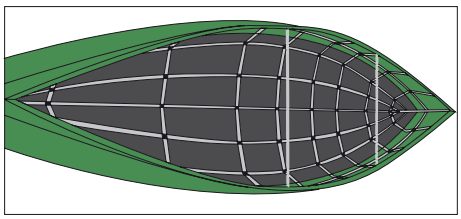
13. It is time to install the first cross rib. Start by locating the second to widest cross rib and positioning it loosely in place to hold the partial canoe assembly up and wide. Also, locate the mallet for your next move.



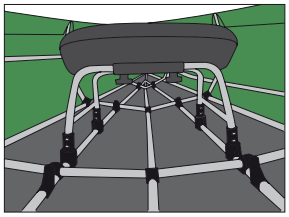
14 Install the widest cross rib in the middle of the canoe. Start by holding it at a slight angle to the vertical and attaching the c-clips between the o-rings on the gunwale rods. Push the cross rib to vertical position while adjusting the chine rod locking clips to mate up to the cross rib attach points. Use the mallet carefully to tap the cross rib into place in the chine rod locking clips. Repeat for each cross rib working from the center of the canoe towards bow and stern.



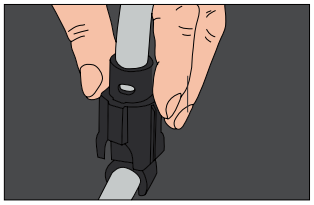
15. Trapper seats are installed such that one side rests on top of the horizontal cross rib.



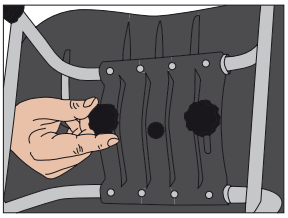
19. Your Ally canoe is now completely assembled.



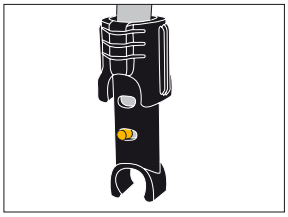
17. Adjust the width of the seat legs, so they fit into the chine rods.



18. Install the seat by locking the C-clips onto the chine rods. Shift down the locking clips.

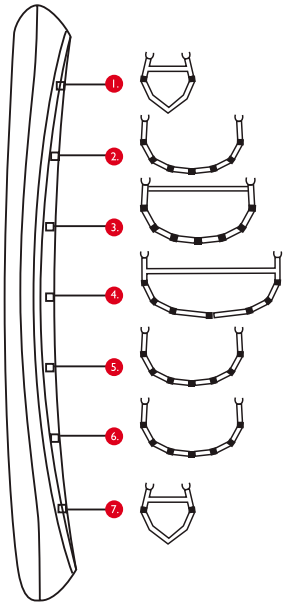


19. You can adjust the seat angle to get a correct sitting position. Loosen the nut threads under the seat and place the seat plate into wanted position. You can sit up straight, or on your knees in a trapper position to get a lower weight. Tighten the nut threads.

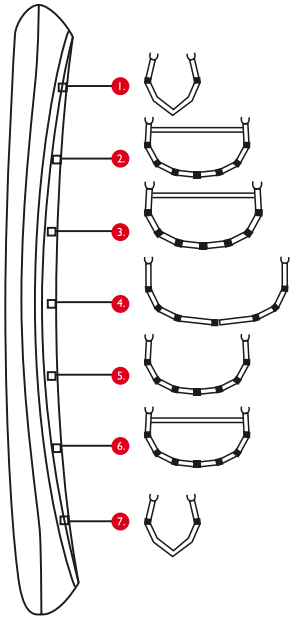


20. The height and seat angel can also be adjusted at the c-clip on the seat leg.

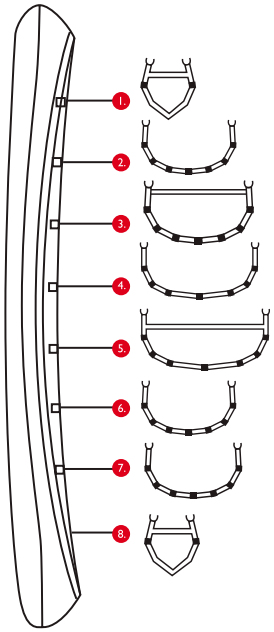
Your Ally canoe is now ready. Have a good trip!



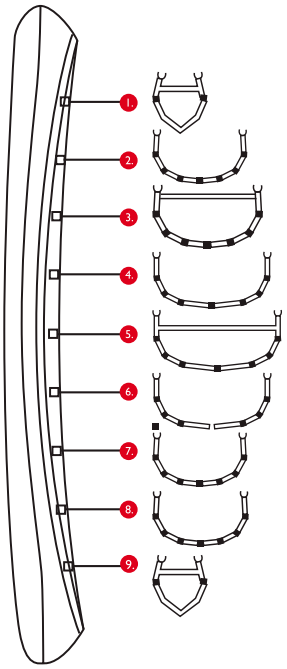
15´ Standard



16´ Standard



16,5´ Standard

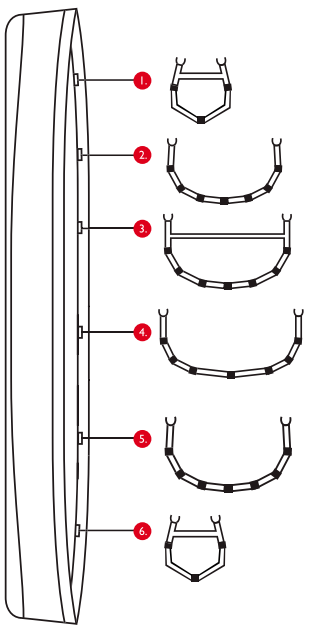


18´ Standard

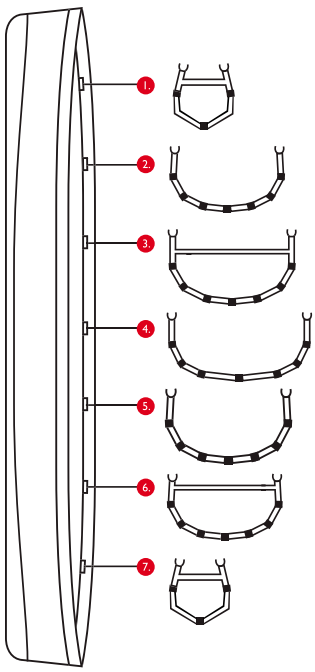
	15´ Standard	16´ Standard	16,5´ Standard	18´ Standard
1.	1607	1702	1607	1607
2.	1608	1703	1608	1608
3.	1609	1704	1609	1609
4.	1613	1705	1610	1610
5.	1612	1720	1613	1812
6.	1608	1703	1612	1610
7.	1607	1702	1608	1612
8.			1607	1608
9.				1607

	13,7´ Standard	15,5´ Standard	17´ Standard	18,5´ Standard
1.	185070	185070	185070	185070
2.	185081	185081	185081	185081
3.	185306	185093	185093	185093
4.	185307	185100	185100	185100
5.	185081	185091	185101	185110
6.	185070	185083	185091	185100
7.		185070	185083	185091
8.			185070	185083
9.				185070

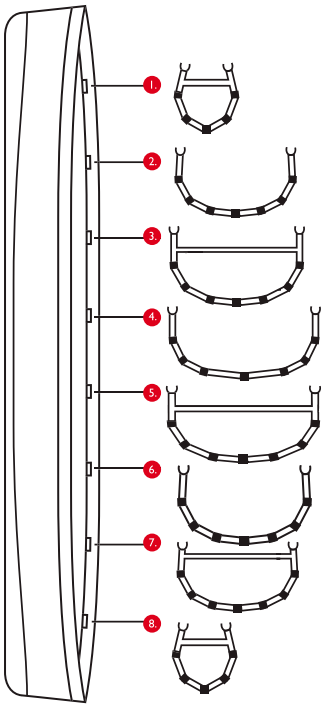
13,7´ Standard



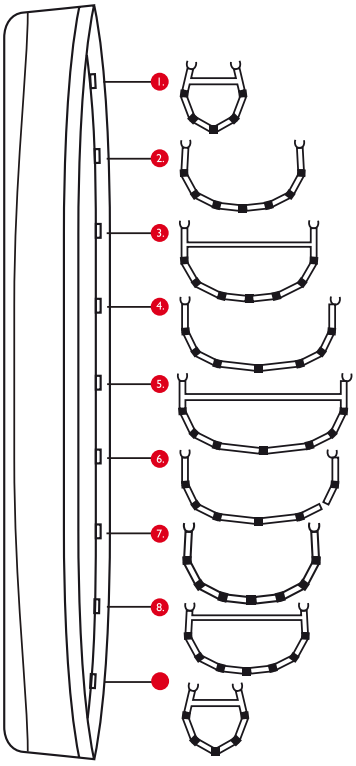
15,5´ Standard



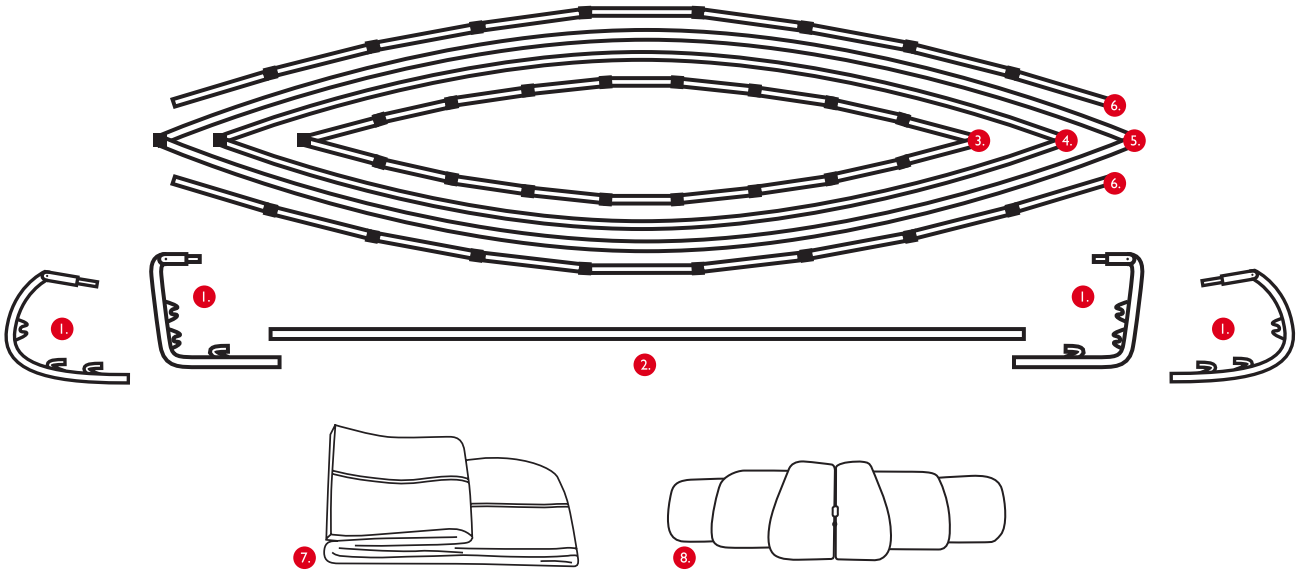
17´ Standard



18,5´ Standard



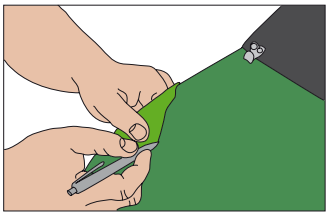
PARTS LIST



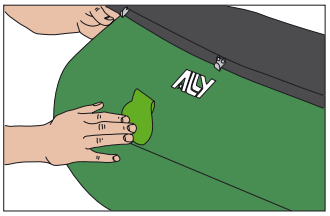
			15´ Standard		16´ Standard		16,5´ Standard		18´ Standard		13,7´ Standard		15,5´ Standard		17´ Standard		18,5´ Standard	
1.	Stem (bow & stern)		1602	-	1706	-	1602	-	1602	-	185500	-	185500	-	185700	-	185800	-
2.	Keel rod without plug		1503	2820mm	1701	3560mm	1603	3655mm	1803	3760mm	185301	3186mm	185501	3786mm	185701	4216mm	185801	4653mm
3.	Inner chine rod		1506	3745mm	1709	4330mm	1606	4184mm	1806	4685mm	185302	3530mm	185502	4130mm	185702	4560mm	185802	4984mm
4.	Outer chine rod		1505	4359mm	1718	4960mm	1605	4798mm	1805	5299mm	185303	4041mm	185503	4641mm	185703	5074mm	185803	5504mm
5.	Waterline chine rod		1504	4631mm	1717	4930mm	1604	5078mm	1804	5571mm	185304	4112mm	185504	4712mm	185704	5142mm	185804	5572mm
6.	Gunwales		1501	3927mm	1708	4410mm	1601	4376mm	1801	4867mm	185305	3736mm	185505	4336mm	185705	4766mm	185805	5196mm
7.	Reinforced skin	Green	1518	-	1719	-	1620	-	1820	-	185308	-	185520	-	185720	-	185820	-
		Red	-	-	-	-	-	-	-	-	185309	-	185524	-	185724	-	185824	-
8.	Foam mat		1517	-	1707	-	1619	-	1819	-	18510	-	185510	-	185710	-	185810	-

INSTALLATION OF SPRAYCOVER

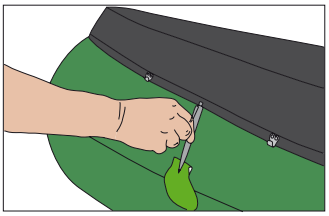
The spraycover kit consists of the following parts:
Spraycover
Skirts
Lid
Attach-loops
Bungee cord
Resin



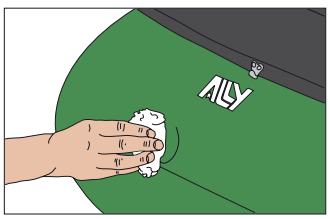
1. Pull the spraycover over your Ally canoe. Start at the bow and with a pen mark off the area where you want to bond on the first attach-loop, approximately 15 cm (6") below the rim.



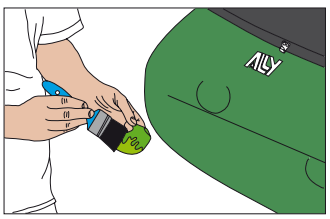
2. Mark off the bonding area for the next attach loop, approximately 19 cm (7.5") below the rim and midway between hooks 1 and 2 on the spraycover.



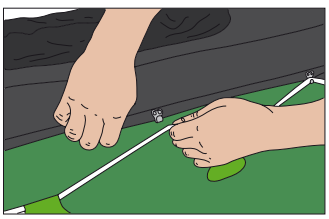
3. The remainder of the attach-loops should all be positioned midway between successive hooks. However, make sure that the attach-loops, where you will later thread the bungee cord through, all are located just above the waterline. Work your way around and finish like you started on the other side.



4. To enhance the bond, wash both the marked canoe skin bond area and the attach-loop bond area with acetone. A simple cotton cloth may be used.



5. Ally resin should be applied with a brush to both bonding areas. Concentrate on one atachloop and its mating skin bond area at a time.
Bond on each attach-loop when the applied resin starts to take on a lighter color shade.



6. Thread the bungee cord through the attach loops and secure the two ends by tying them together. You can now hook the spraycover on to the bunge cord all the way around.

7. The cap and skirt is installed through the spraycover channel.

Photo: Fredrik Schenholm

WAS SIE ÜBER IHR ALLY FALTKANU WISSEN SOLLTEN

Das Ally Faltkanu wird in Norwegen entwickelt und produziert. Geringes Gewicht, Robustheit und hohe Flexibilität haben es zur ersten Wahl bei zahlreichen Expeditionen auf der ganzen Welt gemacht.

Ein Ally Kanu ist allerdings ein sehr spezielles Produkt, das etwas Umsicht und Sachkenntnis erfordert, will man das Beste aus ihm herausholen. Bitte lesen Sie daher diese Beschreibung vor der Erstmontage und Benutzung des Kanus.

BEVOR SIE DAS ALLY KANU ZUSAMMENBAUEN

Ein Ally Kanu besteht aus vielen Teilen, die auf den Erstanwender verwirrend wirken können. Wenn Sie jedoch wissen, wohin die einzelnen Teile gehören, ist das System ziemlich einfach. Es lohnt sich daher, vor der Montage ein wenig Zeit zu investieren, um den Aufbau kennenzulernen. Die Erstmontage kann etwas länger dauern (ca. 30-45 Minuten), mit ein wenig Übung dauert sie nicht mehr als 20-30 Minuten.

Einige Tipps zum Aufbau:

- Lesen Sie die Gebrauchsanweisung.
- Sortieren Sie die Einzelteile so, dass Sie wissen, wo sie hin gehören.
- Es ist ungünstig, das Kanu zum ersten Mal bei starker Sonnenstrahlung zu montieren. Die Aluminiumrohre dehnen sich etwas aus, die Außenhaut aber nicht. Dies kann dazu führen, dass die Montage recht "eng" wird.
- Bei der Erstmontage wirken die längsverlaufenden Spanten zu lang. Wenn die Außenhaut ganz aufgespannt und stramm ist, werden sie jedoch genau passen.
- Das Kanu wird am besten von zwei Personen montiert.
- Man kann auf die Kanubespannung treten, selbst wenn das Kanu an Land oder im Wasser liegt. Vermeiden Sie es jedoch, zu viel auf die Plane zu treten, wenn sie auf grobem Kies aufliegt

PART LIST

ALLY 13,7´

1 Bootshaut
1 Bodenmatte
1 Sitze
2 Steven (Bögen)
1 Gerader Kielspant
2 Dollborde
3 doppelte Längsspanten
6 Querspanten
2 Riemen (kurz und lang)
1 Hammer
1 Reparaturset

ALLY 15'/15,5'/16´

1 Bootshaut
1 Bodenmatte
2 Sitze
2 Steven (Bögen)
1 Gerader Kielspant
2 Dollborde
3 doppelte Längsspanten
7 Querspanten
2 Riemen (kurz und lang)
1 Hammer
1 Reparaturset

ALLY 16,5'/17'

1 Bootshaut
1 Bodenmatte
2 Sitze
2 Steven (Bögen)
1 Gerader Kielspant
2 Dollborde
3 doppelte Längsspanten
8 Querspanten
2 Riemen (kurz und lang)
1 Hammer
1 Reparaturset

ALLY 18'/18,5'

1 Bootshaut
1 Bodenmatte
2 Sitze
2 Steven (Bögen)
1 Gerader Kielspant
2 Dollborde
3 doppelte Längsspanten
9 Querspanten
2 Riemen (kurz und lang)
1 Hammer
1 Reparaturset

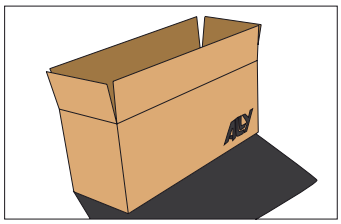
REPARATUREN

Ihr Ally Kanu verträgt sehr große Belastungen. Abnutzungsschäden und kleine Löcher werden einfach mit dem beigelegten Reparaturset ausgebessert.

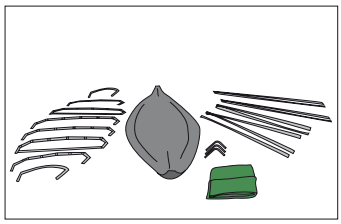
ERSATZTEILE

Ein großer Vorteil des Ally Kanus ist es, dass alle Teile separat ersetzt werden können. Wenn Sie ein Teil zerstören, beschädigen oder verlieren, muss das nicht zu hohen Kosten führen. Dies gilt auch für das Feder-Steck-System

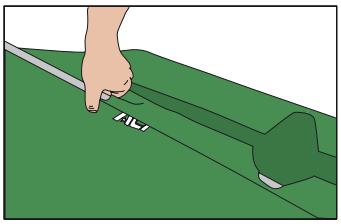
ALLY FALTKANU MONTAGEANLEITUNG



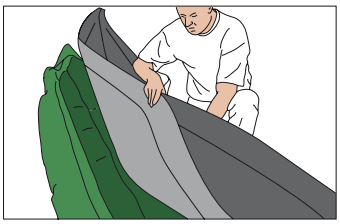
1. Ein neues Ally Kanu wird demontiert in einem Karton geliefert. Kontrollieren Sie nach dem Auspacken mithilfe der Liste auf der vorigen Seite, ob alle Teile vorhanden sind.



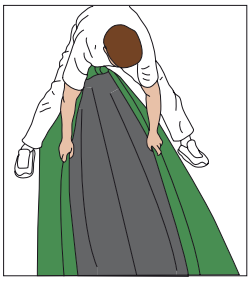
2. Rollen sie die Matte aus. Sortieren Sie die Querspanten der Größe nach. Setzen Sie die doppelten Längsrohre zusammen und sortieren Sie sie der Länge nach.



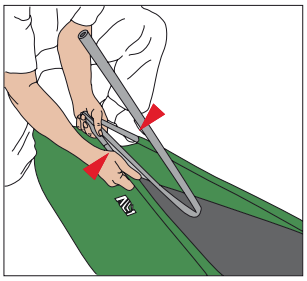
3. Legen Sie die Bootshaut auf die Seite. Schieben Sie die Dollbordrohre in die dafür vorgesehenen Kanäle. Das geht am besten, wenn die Bootshaut flach auf dem Boden liegt. Die schwarzen O-Ringe am Dollbordrohr sollen in den Aussparungen der Bootshaut platziert werden. Die Rohre müssen so weit geschoben werden, dass die Enden genau in der letzten Aussparung der Bootshaut herauskommen.



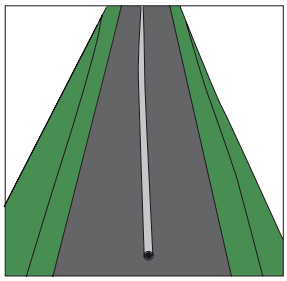
4. Breiten Sie die Bootshaut in offener Position aus. Legen Sie die Bodenmatte in die Plane. Greifen Sie die Matte in der Mitte (wie auf dem Bild gezeigt). Wichtig: Die dunklere festere Seite der Bodenmatte muss oben liegen, da diese stabiler ist und nicht so schnell vom Bootsgestänge zerkratzt wird. schwarze Seite nach oben



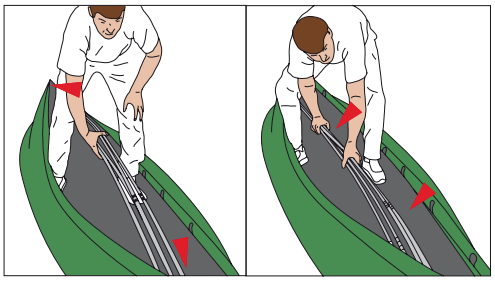
5. Legen Sie die Bodenmatte mittig auf die Bootshaut, so, dass die Enden auf jeder Seite gleich weit überstehen. Das geht am einfachsten, indem man die Bodenmatte so lange schiebt und rückt, bis sie richtig liegt (siehe Bild).



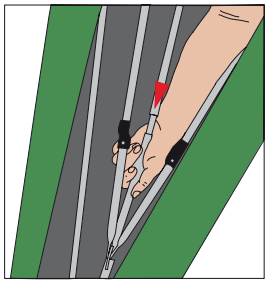
6. Setzen Sie die Steven ein (Bögen). Schieben Sie zuerst die kurzen Endstücke in den Kielspant. Vor der Erstmontage Silikonöl auf die Steven auftagen.



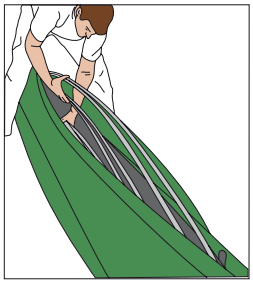
7. Die Steven (Bögen) werden gedreht und dann hinunter und in die Bootshaut gepresst. Das gerade Ende des Stevens weist nun in einem 45-Grad-Winkel nach oben.



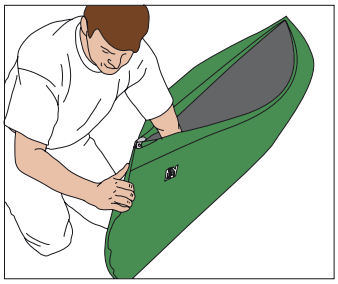
8. Montieren Sie dann den Innenbodenspant (das kürzeste der Längsrohre). Dieser wird an den untersten Haken der Steven platziert. Montieren Sie dann den Außenbodenspant an den mittleren Haken. Greifen Sie den Innenbodenspant und den Außenbodenspant und drücken sie diese nach unten gegen den Kanuboden. Passen Sie dabei auf, dass die Steven sich nicht verschieben, sondern mittig stehen.



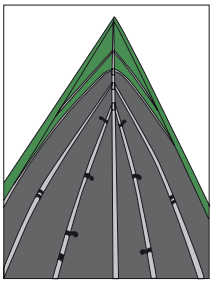
9. Montieren Sie jetzt den Kiel mittig in Längsrichtung an die Steven selbst. Der Kielspanten richtet sich in einem Bogen im Kanu auf.



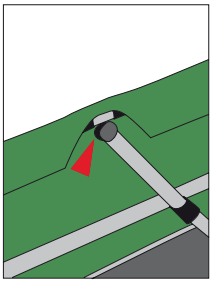
10. Montieren Sie dann den Wasserlinienspant (das längste der außenverlaufenden Längsrohre). Der wird am obersten Haken platziert. Nehmen Sie alle Längsrohre und drücken Sie sie nach unten.



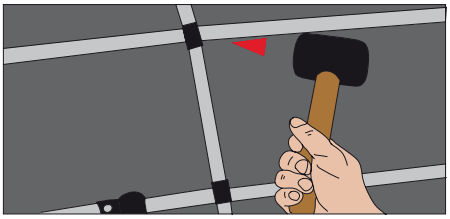
11. Bei der Erstmontage ist die Bodenmatte noch nicht geformt, und es wird Falten in Bug und Achtersteven geben. Greifen Sie die Bootshaut und ziehen Sie sie so über den Bogen, dass die Falten sich glätten. Greifen Sie eventuell noch einmal alle Rohre und drücken Sie sie nach unten, so dass die Schaummatte in Bug und Achtersteven zusammengepresst wird und die Rohre in der Plane ganz gestreckt sind. Die Rohre können nun im Kanu zu den Seiten hin ausgebreitet werden.



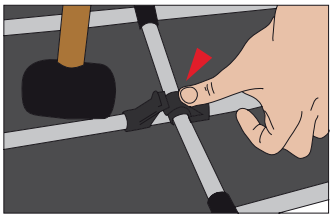
12. Alle Längsrohre liegen dann wie hier abgebildet. Achten Sie darauf, dass alle Plastikteile nach oben gerichtet sind. Kontrollieren Sie noch einmal, ob die Bodenmatte mittig im Kanu liegt und dass die Steven sich nicht verschoben haben.



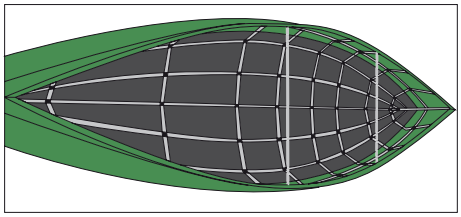
13. Jetzt wird der erste Querspanten eingesetzt. Es lohnt sich immer, das Kanu zu spannen, indem man den zweitbreitesten Querspanten lose einsetzt. Nehmen Sie den Gummihammer zu Hilfe.



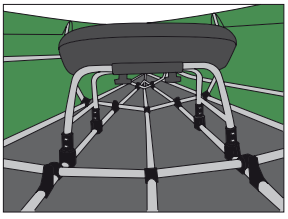
14. Montieren Sie den breitesten Querspant in der Mitte des Kanus. Legen Sie den Spant auf die Längsspanten in das Kanu und befestigen Sie den C-Clip zwischen den O-Ringen am Dollbord. Drücken Sie den Spant in vertikale Position, während Sie die Längsrohre in den Plastikclips justieren. Benutzen Sie vorsichtig den Gummihammer, bis der Spant sich unter den Schließ-Clips auf den Längsrohren befindet. Arbeiten Sie sich auf diese Weise bis zu den Steven voran.



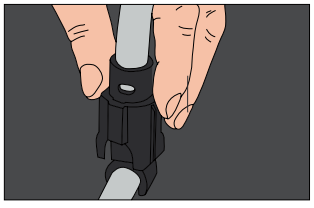
15. Schliessen Sie mit Hilfe des Hammers alle Schließclips auf den Längsrohren.



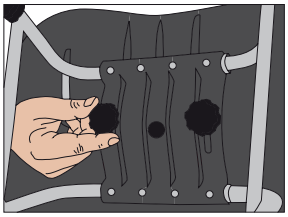
16. Jetzt ist das Kanu fertig montiert



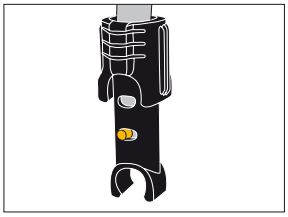
17. Verstellen Sie den Abstand an den Sitzbeinen, damit diese in der gewünschten Position an die Längsspanten passen.



18. Die Sitze werdenbefestigt, indem die C-Clips auf die Längsrohre gesteckt werdenn. Scheiben Sie die Schließclips nach unten.

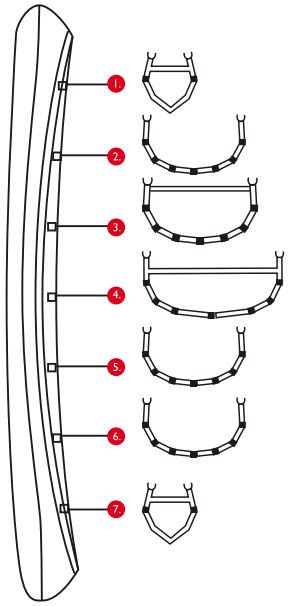


19. Für eine optimale Sitzposition lässt sich der Winkel der Sitzschale verstellen. Lösen Sie die Schrauben unter dem Sitz und bringen Sie ihn in die gewünschte Position, ob aufrecht oder kniend mit einem niedrigeren Schwerpunkt. Vergessen Sie nicht, die Schrauben wieder anzuziehen.

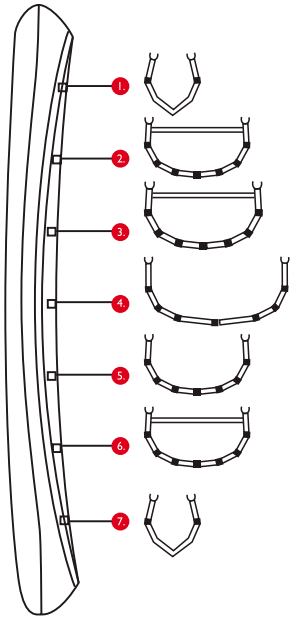


20. Verstellen Sie den Abstand an den Sitzbeinen, damit diese in der gewünschten Position an die Längsspanten passen.

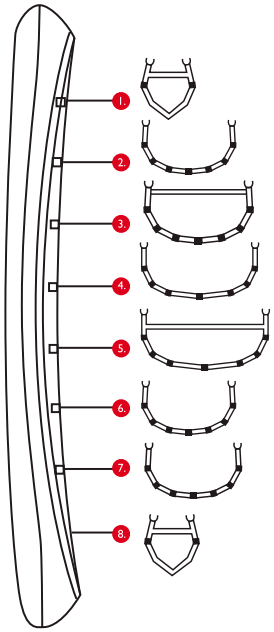
Ihr Ally Kanu ist nun gebrauchsfertig. Wir wünschen gute Fahrt!



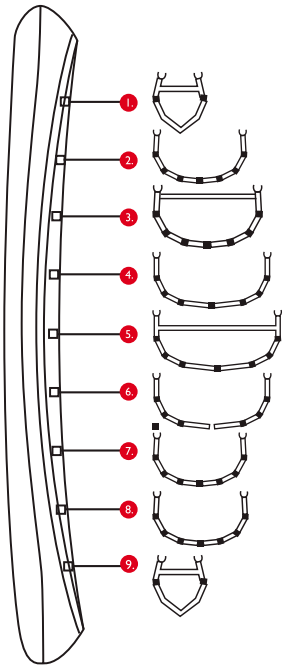
15´ Standard



16´ Standard



16,5´ Standard

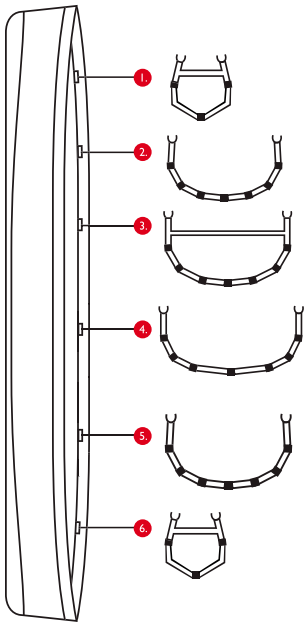


18´ Standard

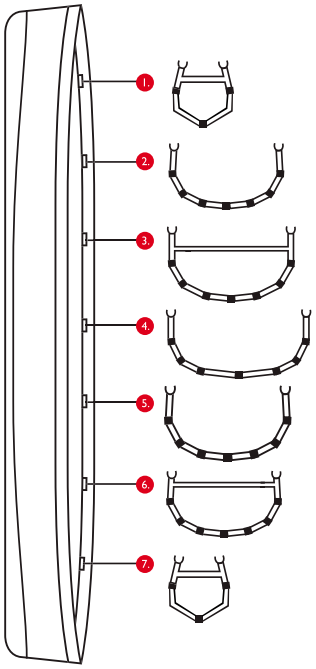
	15´ Standard	16´ Standard	16,5´ Standard	18´ Standard
1.	1607	1702	1607	1607
2.	1608	1703	1608	1608
3.	1609	1704	1609	1609
4.	1613	1705	1610	1610
5.	1612	1720	1613	1812
6.	1608	1703	1612	1610
7.	1607	1702	1608	1612
8.			1607	1608
9.				1607

	13,7´ Standard	15,5´ Standard	17´ Standard	18,5´ Standard
1.	185070	185070	185070	185070
2.	185081	185081	185081	185081
3.	185306	185093	185093	185093
4.	185307	185100	185100	185100
5.	185081	185091	185101	185110
6.	185070	185083	185091	185100
7.		185070	185083	185091
8.			185070	185083
9.				185070

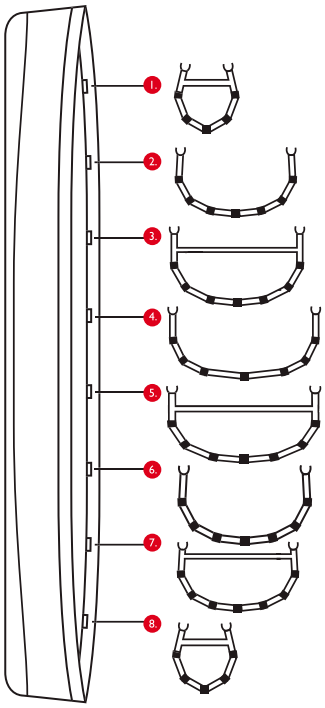
13,7´ Standard



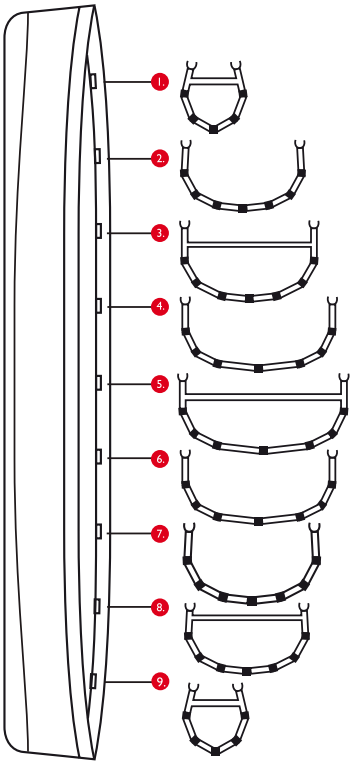
15,5´ Standard



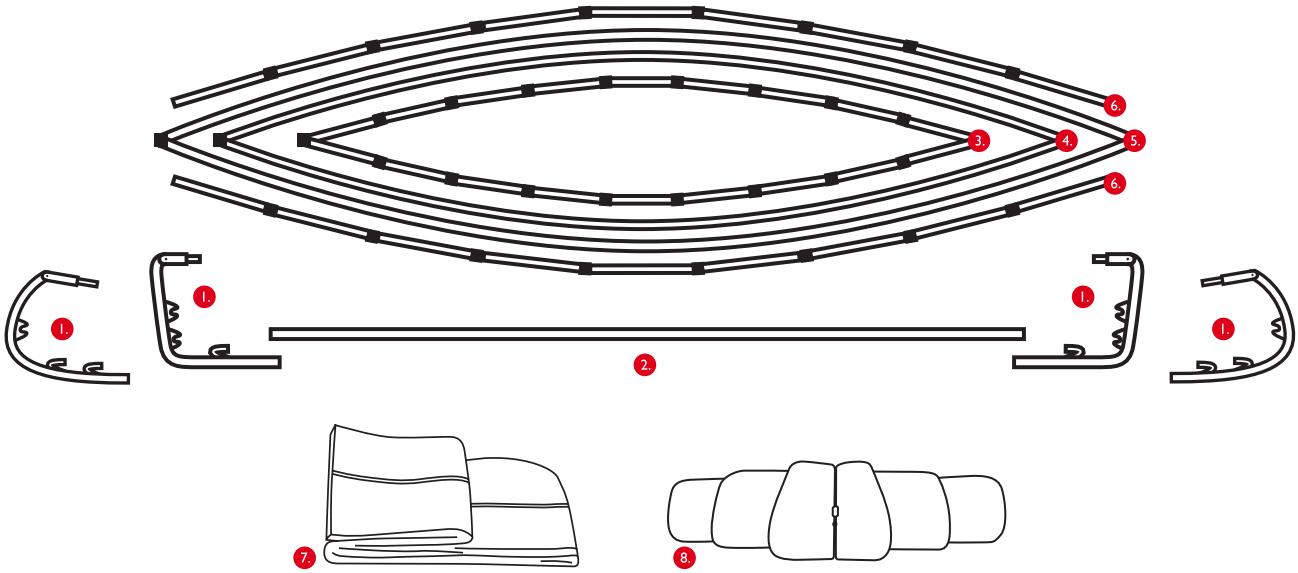
17´ Standard



18,5´ Standard



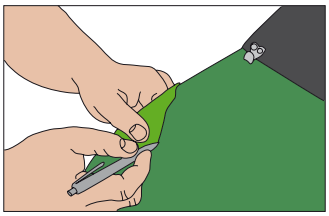
ERSATZTEILÜBERSICHT



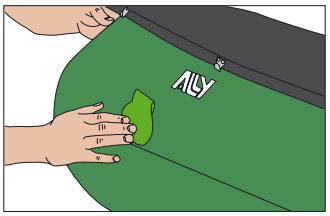
			15´ Standard		16´ Standard		16,5´ Standard		18´ Standard		13,7´ Standard		15,5´ Standard		17´ Standard		18,5´ Standard	
1.	Steven		1602	-	1706	-	1602	-	1602	-	185500	-	185500	-	185700	-	185800	-
2.	Kielspant (ohne Stöpsel)		1503	2820mm	1701	3560mm	1603	3655mm	1803	3760mm	185301	3186mm	185501	3786mm	185701	4216mm	185801	4653mm
3.	Innenbodenspant		1506	3745mm	1709	4330mm	1606	4184mm	1806	4685mm	185302	3530mm	185502	4130mm	185702	4560mm	185802	4984mm
4.	Außenbodenspant		1505	4359mm	1718	4960mm	1605	4798mm	1805	5299mm	185303	4041mm	185503	4641mm	185703	5074mm	185803	5504mm
5.	Wasserlinienspant		1504	4631mm	1717	4930mm	1604	5078mm	1804	5571mm	185304	4112mm	185504	4712mm	185704	5142mm	185804	5572mm
6.	Dollbord		1501	3927mm	1708	4410mm	1601	4376mm	1801	4867mm	185305	3736mm	185505	4336mm	185705	4766mm	185805	5196mm
7.	Bootshaut	Green	1518	-	1719	-	1620	-	1820	-	185308	-	185520	-	185720	-	185820	-
		Red	-	-	-	-	-	-	-	-	185309	-	185524	-	185724	-	185824	-
8.	Bodenmatte		1517	-	1707	-	1619	-	1819	-	18510	-	185510	-	185710	-	185810	-

MONTAGE DES ALLY SPRITZSCHUTZES

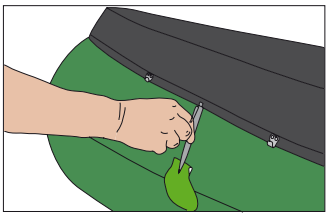
Ein Spritzschutz besteht
aus folgenden Teilen:
Spritzdecke
Schürze
Lukenabdeckung
Spritzdeckenbefestigung / Schlaufen
Tampen
Leim



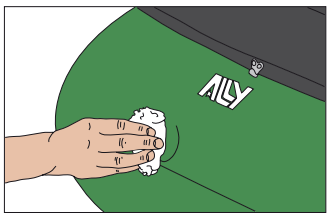
1. Montieren Sie zunächst das Kanu. Ziehen Sie den Spritzschutz über das ganze Kanu. Beim ersten Gebrauch muß zunächst die Spritzschuz-befestigung (Schlaufen) am Kanu festgeleimt werden. Beginnen Sie am Bug. Zeichnen Sie die erste Schlaufe etwa 15 cm unter dem Rand an.



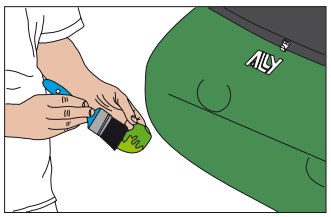
2. Die nächste Befestigung wird zwischen den Hakenbefestigungen 1 und 2 auf dem Spritzschutz etwa 19 cm unter dem Rand angezeichnet.



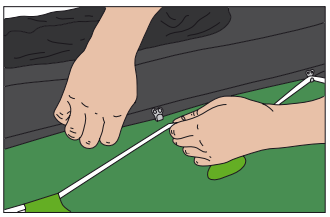
3. Die weiteren Spritzschutzbefestigungen werden mittig zwischen den Haken am Spritzschutz platziert. Die Schlaufen an den Spritzschutzbefestigungen, durch die der Tampen geführt wird, werden genau über der Wasserlinie angezeichnet. Schließen sie genau so ab, wie unter 1 und 2 beschrieben.



4. Um die Spritzschutzbefestigungen optimal zu befestigen, wenden Sie Aceton auf einem Lappen an. Es ist wichtig, sowohl die Kanuhaut innerhalb der Markierung als auch die Spritzschutz-befestigungen selbst zu reinigen.



5. Ally Leim wird mit einem Pinsel sowohl auf die Spritzschutzbefestigung als auch auf die Außenhaut aufgetragen. Tragen Sie den Leim auf die Spritz-schutzbefestigung und die Markierung zugleich auf. Wenn der Leim beginnt, durchsichtig zu glänzen, kann die Spritzschutzbefestigung auf die Außenhaut gesetzt werden.



6. Ziehen Sie den Tampen durch die Schlaufen der Spritzschutzbefestigung. Der Tampen wird dann an den Haken des Spritzschutzes befestigt.

7. Montieren Sie die Schürze und eventuell die Lukenabdeckung in der Mitte. Diese werden über die Ränder der Lukenöffnungen gezogen.
Hinweis: Die Schürzen sitzen sehr eng, daher ist etwas Kraft erforderlich.

Bergans Fritid AS, Postboks 293, Loe Bruk,
3301 Hokksund - Norway
Tlf.: + 47 32 25 25 00
Fax: +47 32 25 25 10
E-mail: marked@bergans.no
WWW.BERGANS.NO

Bergans Outdoor GmbH, Rugenbarg 51,
DE - 22848 Norderstedt, Deutschland
Tel: 0049-(0)40-325964450
Fax: 0049-(0)40-325964499
E-mail: bergans@bergans.de
WWW.BERGANS.DE

Bergans Ally Testcente, Postfach 1436,
CH - 9001 St. Gallen, Switzerland
Tel: 0041-(0)79-4390178
E-mail: info@ally-testcenter.ch
WWW.ALLY-TESTCENTER.CH

ALLY TESTCENTER
Zürichsee - Bodensee - Zugersee - Reuss

Photo: Petter Reinemo